

Curriculum vitae Europass



Informații personale

Nume / Prenume

Verteș-Olteanu Andreea

E-mail

andreea.vertes@e-uvt.ro

Naționalitate



Data nașterii



Educație și formare

Perioada

2009 - 2012

Calificarea / diploma obținută

Studii doctorale, Doctor în drept

Disciplinele principale studiate /
competențe profesionale dobândite

Titlul tezei: *Răspunderea civilă în mediul electronic*

Numele și tipul instituției de
învățământ / furnizorului de formare

Universitatea de Vest din Timișoara, România
Facultatea de Drept

Perioada

2007 - 2010

Calificarea / diploma obținută

Studii doctorale, Doctor în filologie

Disciplinele principale studiate /
competențe profesionale dobândite

Titlul tezei: *Elemente de drept în comediile lui William Shakespeare*

Numele și tipul instituției de
învățământ / furnizorului de formare

Universitatea de Vest din Timișoara, România
Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie

Perioada

2007-2009

Calificarea / diploma obținută

Masterat/Studii aprofundate în drept

Disciplinele principale studiate /
competențe profesionale dobândite

Drept comunitar

Numele și tipul instituției de
învățământ / furnizorului de formare

Universitatea de Vest din Timișoara, România
Facultatea de Drept și Științe Administrative

Perioada	2003-2007
Calificarea / diploma obținută	Licențiat în drept
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Științe juridice
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara, România Facultatea de Drept și Științe Administrative
Perioada	2002-2004
Calificarea / diploma obținută	Masterat în filologie
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Studii de anglistică și americanistică
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara, România Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie
Perioada	1998-2002
Calificarea / diploma obținută	Licențiat în filologie
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Științe filologice - limba engleză și limba franceză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara, România Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie
Experiența profesională	
Perioada	2022 - prezent
Funcția sau postul ocupat	Conferențiar universitar
Activități și responsabilități principale	Activități didactice și de cercetare (Drept constituțional; Limbaj juridic I - Limba engleză; Dreptul comunicațiilor și al noilor tehnologii; European Union Internet Law)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Drept Bd. Eroilor nr. 9A, 300575 Timișoara, România Tel. +40.256.592.400 Website: www.drept.uvt.ro
Tipul activității/sectorul de activitate	Educație - învățământ superior
Perioada	2012 - 2022
Funcția sau postul ocupat	Lector universitar
Activități și responsabilități principale	Activități didactice și de cercetare (Drept constituțional; Limbaj juridic I - Limba engleză; Dreptul comunicațiilor și al noilor tehnologii; European Union Internet Law)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Drept Bd. Eroilor nr. 9A, 300575 Timișoara, România Tel. +40.256.592.400 Website: www.drept.uvt.ro
Tipul activității/sectorul de activitate	Educație - învățământ superior

Perioada	2005 - 2012
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar
Activități și responsabilități principale	Activități didactice și de cercetare (Drept constituțional; Limbaj juridic I - Limba engleză; Limbaj juridic I - Limba franceză)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Drept și Științe Administrative Bd. Eroilor nr. 9A, 300575 Timișoara, România Tel. +40.256.592.400 Website: www.drept.uvt.ro
Tipul activității/sectorul de activitate	Educație - învățământ superior
Perioada	2002 - 2005
Funcția sau postul ocupat	Preparator universitar
Activități și responsabilități principale	Activități didactice și de cercetare (Limbaj juridic I - Limba engleză; Limbaj juridic I - Limba franceză)
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Drept și Științe Administrative Bd. Eroilor nr. 9A, 300575 Timișoara, România Tel. +40.256.592.400 Website: www.drept.uvt.ro
Alte titluri și afilieri profesionale	
2002 - prezent	Membru R.S.E.A.S. (Romanian Society of English and American Studies)
2002 - prezent	Membru ESSE (The European Society for the Study of English)
2009 - prezent	Membru în Centrul European de Studii și Cercetări Juridice
2021 - prezent	Membru în Centrul Interdisciplinar de Studii de Gen, UVT
2021	distincția Prof e-Tare, acordată în cadrul Galei Profesorului Bologna de către Alianța Națională a Organizațiilor Studentești din România (ANOSR)

Experiență relevantă în proiecte și granturi

2014-2015	Expert învățământ în proiectul POSDRU/156/1.2/G/140930 „Îmbunătățirea programelor universitare de studii în domeniile Administrării afacerilor, Contabilității și Științelor juridice prin consultarea alumni”
2017-2023	Asistent proiect/lector/expert învățământ în proiectul 18/SGU/PV/ROSE-WEST, West Summer School
2018	Consilier juridic în proiectul FSS „Corelarea programelor de studii cu piața muncii”
2019	Cercetător drept public partener în proiectul SIPOCA 377 „Servicii de consiliere juridică pentru victime ale unor abuzuri sau nereguli din administrație și justiție”
2020-2022	Responsabil tutori/Expert învățământ în proiectul „Consilierea în carieră de calitate - cheia pentru combaterea abandonului universitar” - CCC-FDUVT-AG225/SGU/NC/II/18.09.2019
2020-2021	Expert activități remediale/expert învățământ în proiectul „Stimularea competitivității și productivității în cadrul UVT”

2021	Lector universitar în proiectul „Dezvoltare instituțională prin internaționalizare pentru toți la Universitatea de Vest din Timișoara” - CNFIS-FDI-2021-0369
2021-2022	Cercetător în domeniul științelor juridice în proiectul Erasmus+ „Digitally Shifting EU's Law&Legal Studies' Content in Higher Education”
2021-2022	Expert definire concept, caiet sarcini, validare date A4.5 (legal - GDPR) în POCU 126766 - Calitate în învățământul superior: internaționalizare și baze de date pentru dezvoltarea învățământului românesc
2021-2022	Cercetător/Responsabil implementare task 2.1 și task 2.2 în FSS - Rețele Universitare Europene - UNITA - UNIVERSITAS MONTIUM (grant nr. 101004082)
2022-2023	Expert învățământ în cadrul proiectului „Consolidarea unei Culturi a Consilierii și Orientării în Carieră Continuă în UVT” - CNFIS-FDI-2023-F-0697
2023-prezent	Expert învățământ UNITA European citizenship în cadrul proiectului „FSS Rețele universitare europene UNITA-2023”
2022	Expert învățământ în CNFIS-FDI-2022-0394: „UVT – Consiliere și orientare în carieră pentru o Comunitate Informată profesional”
2025	Team leader în cadrul UNITA Starting grant „Is there such as thing as climate law”
2025-2026	Responsabil coordonare și monitorizare stagii de practică/Responsabil proces, „PRACTICE4FUTURE: Excelența prin practică - un pas important pentru viitorul tău!”, PEO/71/PEO_P7/OP4/ESO4.5/PEO_A49
Mobilități academice internaționale	
22-28 iunie 2025	BIP „Challenges of Artificial Intelligence in Law”, Universidad Publica de Navarra, Spania
Activitate editorială și științifică	
	Membru în consiliul editorial al Analelor Universității de Vest din Timișoara, Seria Drept
Publicații selectate recente	
2025	Verteș-Olteanu, Andreea, „Reading the Unwritten: The Dynamic Journey of Romania's Invisible Constitution”, în Revista Română de Drept Comparat, nr. 1/2025, pp. 29-57.
2025	Verteș-Olteanu, Andreea, Cărămidariu, Dan, „Safeguarding democracy: constitutional insights from Romania's election annulment”, în Diritto pubblico comparato ed europeo, vol. 27 (1), pp. 139-165, 1/2025.
2025	Verteș-Olteanu, Andreea, Trends in Online (Pseudo-)censorship by Private Actors (France, Romania, and the United States), în Juliette Lelieur, N. Kansu Okyay, Silvain Vernaz (Dir.), La privatisation de la norme au prisme du droit

	comparé, Mare & Martin, 2025, Droit & Science Politique, 9782386000898.
2025	Verteș-Olteanu, Andreea, Constitutional courts and the rule of law: navigating democratic integrity, în Current Challenges for the rule of law in Europe / coord. Alejandro Torres Gutiérrez, 2025, ISBN 979-13-700-6675-8, pp. 367-386.
2024	Bercea, Raluca; Reichstein, Angelika; Verteș-Olteanu, Andreea (co-ed.), The Law and Bioethics of End-of-Life Decisions, 644 p., Larcier Intersentia, 2024, ISSN 9781839704468.
2024	Verteș-Olteanu, Andreea (ed.), De-a dreptul în Metavers, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2024, ISBN 978-630-327-140-8, 322 pp.
Conferințe internaționale selectate	
14 martie 2025	Conferința anuală UNITA, „Fascismi, autoritarismi, regimi militari e integrazione europea. Storie, interpretazioni, prospettive”, Università di Torino, cu lucrarea „Romania's Journey from Authoritarianism to EU Integration Through the Lens of Fundamental Rights”.
26-28 mai 2025	Conferința „Current Challenges for the Rule of Law in Europe”, Public University of Navarre, Spania, cu lucrarea „Constitutional courts and the rule of law: Navigating democratic integrity through electoral annulments”.
29-30 mai 2025	Conferința „Individual autonomy, fundamental rights, and institutional safeguards”, ICON-S, Eötvös Loránd University (ELTE), Budapesta, cu lucrarea „Judging the ballot: Comparative perspectives on judicial interference, electoral rights, and democratic legitimacy”.
24-25 octombrie 2025	Conferința internațională bienală „Sistemul juridic între stabilitate și reformă”, Craiova, cu lucrarea „Libertatea votului între tehnologie, identitate și manipulare” (+ moderator).
4-7 noiembrie 2025	Conferința „Diaspora and Mobility in Medieval Academia / Intellectual Networks and Scholarly Circulation”, Cluj-Napoca, cu lucrarea „Voter Manipulation and the Fragility of the Freely Expressed Vote / Manipularea alegătorilor și vulnerabilitatea caracterului «liber exprimat» al votului. The Paradox of Freedom of Expression / Paradoxul libertății de exprimare” (+ moderator).
12 aprilie 2024	„Unwritten Constitutionalism and Public Law in Central and Eastern Europe”, ICON-CEE, Sibiu, cu lucrarea „Reading the Unwritten: The Dynamic Journey of Romania's Invisible Constitution”.

Timișoara, 1 octombrie 2026
conf. univ. dr. Andreea Verteș-Olteanu

LISTA LUCRĂRILOR ȘTIINȚIFICE PUBLICATE

ANDREEA VERTEȘ-OLTEANU

CONFERENȚIAR UNIVERSITAR

FACULTATEA DE DREPT, UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA

I. Teza de doctorat

Domeniul: Drept

Titlul tezei: *Răspunderea civilă în mediul electronic*

Instituția: Universitatea de Vest din Timișoara

Ordinul Ministerului Educației și Cercetării nr. 6508/19.12.2012

II. Articole/studii in extenso, publicate în reviste din fluxul științific internațional principal

1. Verteș-Olteanu, Andreea, „*Reading the Unwritten: The Dynamic Journey of Romania's Invisible Constitution*”, în *Revista Română de Drept Comparat*, nr. 1/2025, pp. 29-57.
2. Verteș-Olteanu, Andreea, Cărmidariu, Dan, „*Safeguarding democracy: constitutional insights from Romania's election annulment*”, în *Diritto pubblico comparato ed europeo*, vol. 27 (1), pp. 139-165, 1/2025
3. Verteș-Olteanu, Andreea, *The Ongoing Decline of the Value of Privacy*, în *Lectiones Iuridicae, Gazdasági tendenciák és jogi kihívások a 21. században*, 2 (ed. Gellén Klára), Iurisperitus Kiadó, Szeged, 2020, ISBN 978-615-5411-92-2, 2020, pp. 152-163.
4. Mezei, Peter; Verteș-Olteanu, Andreea, *From trust in the system to trust in the content*, în *Internet Policy Review*, volume 9, issue 4, 2020, pp. 3 -28, <https://doi.org/10.14763/2020.4.1511>
5. Proteasa, Viorel; Verteș-Olteanu, Andreea, *How to Cope with GDPR for Graduate Tracking: A Discussion at the Intersection of Law and Policy and Two Solutions*, în *Higher Education in Romania: Overcoming Challenges and Embracing Opportunities*, Adrian Curaj, Jamil Salmi, Cezar Mihai Hâj (eds.), Springer, 2022, ISBN 978-3-030-94498-8, pp. 193-210.
6. Criste, Mircea; Verteș-Olteanu, Andreea, *The Exercise of Fundamental Rights in Pandemic Times*, în Arnold, R., Cremades, J. (eds) *Rule of Law and the Challenges Posed by the Pandemic*. WLC 2021. Springer, Cham, 2023, ISBN 978-3-031-39803-2, pp. 219-232.

III. Publicații in extenso, apărute în lucrări ale principalelor conferințe internaționale de specialitate

1. Proteasa, Viorel; Verteș-Olteanu, Andreea, *Cum împăcăm Regulamentul general privind protecția datelor (GDPR) cu studiul parcursului profesional al absolvenților: o discuție la intersecția dintre legislație și politici publice și două soluții*, în *Învățământul superior din România. Provocări și oportunități*, Adrian Curaj, Jamil Salmi, Cezar Mihai Hâj (ed.), 2022, pp. 197-216.
2. Verteș-Olteanu, Andreea; Racolța, Remus, *The Rise and Fall of Information Privacy*, în *Juridical Current*, vol. 22, nr. 1/2019.
3. Verteș-Olteanu, Andreea, *Ascensiunea roboților - o cutie a Pandorei?*, în *Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași*, tomul LXIV, Științe Juridice, 2018, supliment.
4. Verteș-Olteanu, Andreea; Guzei-Mangu, Codruța, *Dreptul la uitare. Cine controlează prezentul controlează trecutul*, în *Analele Științifice ale Universității Alexandru Ioan Cuza din Iași*, seria Științe Juridice, LXIII/2017, nr. 2, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2017, pp. 203-230.

5. Verteș-Olteanu, Andreea, Informația defectuoasă ca faptă ilicită în mediul virtual. Defecte ce poartă asupra legalității informației în Volumul Conferinței internaționale a doctoranzilor în drept, 2012
6. Verteș-Olteanu, Andreea, Informația defectuoasă ca faptă ilicită în mediul virtual. Defecte ce poartă asupra calităților informației în Volumul Conferinței internaționale a doctoranzilor în drept, 2012
7. Verteș-Olteanu, Andreea, *Teorii privind drepturile subiective civile*, în volumul Conferinței internaționale a doctoranzilor în drept din țările central și est-europene, organizată de Facultatea de Drept, Universitatea de Vest din Timișoara și Centrul European de Studii și Cercetări Juridice, Editura Wolters Kluwer, 2010.
8. Verteș-Olteanu, Andreea, Vagrancy and Performance, în *Actele colocviului internațional An Identitary Cartography: Case Studies (Odisei II)* organizat de Centre of Excellence for the Study of Cultural Identity, 9-10 mai 2008, volumul *O cartografie identitară: Studii de caz*, vol. II, Editori Mihaela Irimia, Dragoș Ivana, Editura Universității din București, 2009, pp. 58-82.
9. Verteș-Olteanu, Andreea, Natural Born Lovers – *British and American Studies*, nr. 13/2007, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2007, pp. 189-197.

IV. Cărți

IV.1. Cărți de autor

- Verteș-Olteanu, Andreea, *12 teme de Drept constituțional*, Editura C.H. Beck, București, 2019, ISBN 978-606-18-0936-3.
- Verteș-Olteanu, Andreea, *12 teme de Drept constituțional*, Ediția a 2-a, Editura C.H. Beck, București, 2022, pp. 354.
- Verteș-Olteanu, Andreea, *Răspunderea civilă în mediul electronic*, Editura Universității de Vest, 2022.

IV.2. Cărți în coautorat

1. Verteș-Olteanu, Andreea; Racolța, Remus, *Limba juridic englez. Suport de curs și seminar pentru anul I*, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2020, ISBN 978-973-125-591-0.
2. Verteș-Olteanu, Andreea (co-autor), *De la Anglia la Marea Britanie. O călătorie prin cinci secole și 555 capitale. Vol.I: Anglia Elisabetană*, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2020, ISBN 978-973-125-778-5.
3. Verteș-Olteanu, Andreea (co-autor), *De la Anglia la Marea Britanie. O călătorie prin cinci secole și 555 capitale. Vol.II: Anglia Victoriană*, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2020, ISBN 978-973-125-779-2.
4. Verteș-Olteanu, Andreea (co-autor), *De la Anglia la Marea Britanie. O călătorie prin cinci secole și 555 capitale. Vol.III: Secolele XX-XXI*, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2020, ISBN 978-973-125-654-2.
5. Verteș-Olteanu, Andreea (co-autor), *Ghid privind drepturile cetățenilor în raporturile cu administrația publică și sistemul judiciar*, București, 2019, ISBN 978-973-0-30533-3. Disponibil la <http://www.acces-justitie.ro/uploads/articole/attachments/5e6a0cad6a4b007807158.pdf>
6. Percec, Dana; Șerban, Andreea; Verteș-Olteanu, Andreea, *Marea Britanie astăzi. Ghid de istorie culturală*. Editura Universității de Vest, Timișoara, 2015, ISBN 978-973-125-448-7.
7. Percec, Dana; Șerban, Andreea; Verteș-Olteanu, Andreea, *Anglia victoriană. Ghid de istorie culturală*. Editura Universității de Vest, Timișoara, 2012.
8. Percec, Dana; Șerban, Andreea; Verteș-Olteanu, Andreea, *Anglia elisabetană. Ghid de istorie culturală*. Editura Eurostampa, Timișoara, 2010.
9. Avram, Violeta; Roibu, Magdalena; Stărc-Neclejan, Flaminia; Verteș-Olteanu, Andreea, *The Language of Law*, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2006.

IV.3. Volume editate

Mezei, Péter; Verteș-Olteanu, Andreea, *Trust in the System*, Volume 9, Issue 4. Special Issue of Internet Policy Review, Alexander von Humboldt Institute for Internet and Society, 2020, <https://doi.org/10.14763/2020.4.1511>.

Bercea, Raluca; Reichstein Angelika; Verteș-Olteanu, Andreea, *The Law and Bioethics of End-of-Life Decisions*, ISSN 9781839704468, Intersentia, aprilie 2024.

Verteș-Olteanu, Andreea (ed.), *De-a dreptul în Metavers*, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2024, ISBN 978-630-327-140-8, 322pp

IV.4. Traduceri de carte

1. Nicolescu, Basarab; Oravitzan, Silviu, *Lumină în lumină. Light within Light*, Editura Universității de Vest, 2016, ISBN 978-973-125-498-2.
10. Tolcea, Marcel (ed.), *Silviu Oravitzan*, Muzeul de Artă Timișoara/Graphite, Timișoara, 2008, ISBN 978-973-88663-6-2, 398 pp.

V. 1. Capitole de cărți

1. Verteș-Olteanu, Andreea, *Trends in Online (Pseudo-)censorship by Private Actors (France, Romania, and the United States)*, în Juliette Lelieur, N. Kansu Okay, Silvain Vernaz (Dir.). *La privatisation de la norme au prisme du droit comparé*. Mare & Martin, 2025, Droit & Science Politique, 9782386000898.
2. Verteș-Olteanu, Andreea, *Constitutional courts and the rule of law: navigating democratic integrity*, în *Current Challenges for the rule of law in Europe* / coord. por Alejandro Torres Gutiérrez, 2025, ISBN 979-13-700-6675-8, págs. 367-386.
3. A Reichstein, R Bercea, A Verteș-Olteanu, *General Report: The Law and Bioethics of End-of-Life Decisions*, în Verteș-Olteanu, Andreea (co-ed), *The Law and Bioethics of End-of-Life Decisions*, 644p, Larcier Intersentia, 2024, ISSN: 9781839704468
4. R Bercea, A Verteș-Olteanu, *Romanian National Report: The Law and Bioethics of End-of-Life Decisions*, în Verteș-Olteanu, Andreea (co-ed), *The Law and Bioethics of End-of-Life Decisions*, 644p, Larcier Intersentia, 2024, ISSN: 9781839704468
5. Verteș-Olteanu, Andreea, *(Aparența de) imparțialitate și libertatea de exprimare a judecătorului în mediul online*, în *In honorem Flavius Antoniu Baias. Aparența în drept*, tomul II, Editura Hamangiu, 2021, ISBN/ISSN: 978-606-27-1845-9, pp. 647-664.
11. Verteș-Olteanu Andreea, *Hamilton și dreptul, atunci și acum*, în volumul *De-a dreptul și cinematografia* (ed. Lavinia Tec, Florentin Țuca), Colecția: De-a Dreptul, Editura Universității de Vest, 2020, ISBN: 978-973-125-808-9, pp. 245-278.
12. Verteș-Olteanu Andreea, contribuție la *Vă place Dreptul? Volum în onoarea profesorului Valentin Constantin* (coord. Raluca Bercea, Bojin Lucian, Diana Botău), Editura C.H. Beck, 2019.
13. Verteș-Olteanu, Andreea. „Drept constituțional, curs imaginar(t) de William Golding” în *De-a dreptul și literatura* (editor Raluca Bercea), Colecția: De-a Dreptul, Editura Universității de Vest, 2019, ISBN: 978-973-125-720-4.
6. Verteș-Olteanu, Andreea, *Ghid privind drepturile cetățenilor în raporturile cu administrația publică și sistemul judiciar*. București, 2019, ISBN 978-973-0-30533-3. Disponibil la <http://www.acces-justitie.ro/uploads/articole/attachments/5e6a0cadb6a4b007807158.pdf>. (capitolul: Accesul la instanțele de contencios administrativ)
14. Verteș-Olteanu, Andreea, *Aceasta nu este o metaforă (este loc pentru figuri de stil în drept?)*, în *Despre juriști*, Raluca Bercea, Alexandra Mercescu (ed.), Editura Universul Juridic, 2017, ISBN 978-606-39-0170-6, pp. 195-212.

15. Verteș-Olteanu, Andreea, „Children's Literature as a Source of Jurisprudence”, în *A Serious Genre: The Apology of Children's Literature*, Dana Percec (ed.), Editura Cambridge Scholars Publishing, 2016, ISBN (10): 1-4438-8826-5, ISBN (13): 978-1-4438-8826-4, pp. 102-120.
16. Verteș-Olteanu, Andreea, *De ce citim?*, în *Comparația în științele sociale. Mizele interdisciplinarității*, Raluca Bercea (ed.), Editura Universul Juridic, 2015, ISBN 978-606-673-719-7, pp. 109-119.
17. Verteș-Olteanu, Andreea, „Steampunk: Discovering Old and New Attractions”, în *Reading the Fantastic Imagination: The Avatars of a Literary Genre*, Dana Percec (ed.), Editura Cambridge Scholars Publishing, 2014, ISBN (10): 1-4438-5387-9, ISBN (13): 978-1-4438-5387-3, pp. 218-240.
18. Verteș-Olteanu, Andreea, *In a Facebook romance, but it's complicated*, în *Romance*, Editura Cambridge Scholars Publishing, 2012, ISBN (10) 1-4438-3734-2, pp. 29-50.
19. Verteș-Olteanu, Andreea, *Fascinația Tudorilor, reloaded*, în *O poveste de succes. Romanul istoric astăzi*, Editura Eurostampa, Timișoara, 2011, pp. 115-133.

V. 2. Capitole traduceri

1. Verteș-Olteanu, Andreea (co-trad.), *Codul penal și Codul de procedură penală ale Republicii Populare Chineze*, Editura Universul Juridic, 2015.
2. Mihály Tóth, István László Gál, Trecutul, prezentul și posibilul viitor al dreptului penal al afacerilor în Ungaria, în lumina aderării la Uniunea Europeană, în *Pandectele Române nr. 10/2007*, (co-trad. Andreea Verteș-Olteanu)
20. Pașca, Viorel (coord.), *Infraționalitatea transfrontalieră. Organized Transborder Criminality*. ISBN 973-661-879-X, Editura Mirton, Timișoara, 2006.
21. Sudre, Frederic, *Drept european și internațional al drepturilor omului*, ISBN 973-46-0151-2, coord. trad.: Raluca Bercea, Polirom, Iași, 2006.
22. Tolcea, Marcel; Preda, Radu (editori), *Oravitzan. Lux, lumen*, Institutul Român de Studii Inter-ortodoxe, Inter-confesionale și Inter-religioase (INTER), Cluj-Napoca, Editura Brumar, Timișoara, 2005, ISBN 973-602-135-1, 232 pp.

VI. Alte lucrări și contribuții științifice

1. Verteș-Olteanu, Andreea, national expert for Romania in Sganga, Caterina and Contardi, Magali and Turan, Pelin and Signoretta, Camilla and Bucaria, Giorgia and Mezei, Péter and Harkai, István, *Copyright Flexibilities: Mapping and Comparative Assessment of Eu and National Sources* (January 16, 2023). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4325376> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4325376>
2. Bergamini, Elisabetta; Bercea, Raluca; Verteș-Olteanu, Andreea, *The Changing Scenario on Advance Directives Between National Rules and Private International Law*, în *Yearbook of Private International Law*, Vol. 24 (2022/23), pp. 1-18.
3. Viorel Proteasa, Andreea Vertes (WUT), Hans Graux (Timelex), in collaboration with ICF, Working Group on 'GDPR and data protection issues' Background paper, online
4. Verteș-Olteanu, Andreea, „Să începem cu De ce?”, în *Revista Română de Drept Privat*, nr. 03/2022, pp. 194-202.
5. Verteș-Olteanu, Andreea, „Of Law and Literature. Reading Law as Literature. Reading Literature as Law. Reading Reading Raluca Bercea (ed.), *De-a dreptul și literatura*”, în *Revista Română de Drept Comparat*, nr. 02/2020, pp. 308-318.
6. Verteș-Olteanu, Andreea, „Fals tratat de autor”, în *Revista Română de Drept al Afacerilor*, nr.3/2020, număr special „Cum scrieți”, Editura Wolters Kluwer Romania, 2020, pp.226-232.

7. Verteș-Olteanu, Andreea, „Despre limitele constituționalismului în starea de excepție. The Constitution of Law: Legality in a Time of Emergency de David Dyzenhaus”, în *Noua Revistă de Drepturile Omului*, nr.2/2020, Centrul de Studii Internaționale, 2020, pp. 87-99.
8. Bercea, Raluca; Mercescu, Alexandra; Verteș-Olteanu, *Un nou experiment la cursul de Drept comparat?* în *Analele Universității de Vest din Timișoara, Seria Drept, Revista studenților*, Supliment 2019, ISSN 1843-065, pp. 5-24.
9. Verteș-Olteanu; Andreea; Racolța, Remus, *Freedom of Expression. Some Considerations for the Digital Age*, în *Jus et Civitas*, nr.1/2019.
10. Verteș-Olteanu Andreea, „Creșterea și descreșterea valorii intimității” în volumul *Valori, idei și mentalități în drept, de la 1918 la 2018* (coord. Raluca Bercea, Alexandra Mercescu), Colecția: *De-a Dreptul*, Editura Universității de Vest, ISBN: 978-973-125-657-3, 2019.
11. Verteș-Olteanu Andreea, „Art. 17 din Regulamentul general privind protecția datelor - un prim pas în direcția uitării dreptului de a fi uitat” în volumul *Regulamentul general privind protecția datelor cu caracter personal. Comentarii și explicații* (coord. Andrei Săvescu), Editura Hamangiu, 2018.
12. Criste, Mircea; Verteș-Olteanu, Andreea, *Judicial Review of Constitutionality and Politics in Romania, a Relationship of Mutual Conditioning*, în *Romanian Journal of Comparative Law (RJCL)*, nr.2/2017, Editura Universul Juridic, pp. 277-306.
13. Verteș-Olteanu, Andreea, *Considerații privind regimul juridic aplicabil bunurilor digitale*, în *Revista Română de Drept Privat*, nr.3/2017, Editura Universul Juridic, 2017, pp. 377-391.
14. Verteș-Olteanu, Andreea; Lăcătușu, Andrei, *A Matter of Interpretation - The Dead and the Living (Constitution)*, în *Romanian Journal of Comparative Law (RJCL)*, nr.2/2015, Editura Universul Juridic.
15. Verteș-Olteanu, Andreea, *Evolution of the Criminal Legal Frameworks for Preventing and Combating Cybercrime*, în *Journal Of Eastern European Criminal Law*, nr.1/2014, Editura Universul Juridic, pp. 84-96.
16. Verteș-Olteanu, Andreea, *Problems of terminological equivalence in bilingual legal dictionaries - Probleme de echivalență terminologică în dicționarele juridice bilingve* - în *Tinerii și cercetarea multidisciplinară*, Editura Politehnica, Timișoara, 2011, pp. 179-189.
17. Verteș-Olteanu, Andreea, *Testamentul lui Shakespeare* - în *Tinerii și cercetarea multidisciplinară*, Editura Politehnica, Timișoara, 2010, pp. 207-212.
18. Verteș-Olteanu, Andreea, „Mai întâi și întâi trebuie să omorâm toți avocații” ... chiar așa? - în *Tinerii și cercetarea multidisciplinară*, Editura Politehnica, Timișoara, 2010, pp. 201-207.
19. Verteș-Olteanu, Andreea, *On the Question of Shakespeare's Legal Training*, în *Caiet de semiotică*, nr. 20/2009, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2009, pp. 151-161.
20. Verteș-Olteanu, Andreea, *Programele de tip file-sharing și dreptul de autor*, în *Pandectele Române*, Supliment, Editura Wolters Kluwer, 2007.
21. Verteș-Olteanu, Andreea, *Translating the Legal Discourse – Common Mistakes*, în *Comunicare profesională și traductologie*, Editura Politehnica, Timișoara, 2006, pp. 239-249.
22. Verteș-Olteanu, Andreea, *Internet and Language Learning*, în *Romanian Journal of English Studies*, nr. 2/2005, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2005, pp. 247-257.
23. Verteș-Olteanu, Andreea, *Politici de tineret în Europa*, în *Analele Facultății de Drept*, vol. 2/2005.

Timișoara, 1 octombrie 2026
conf. univ. dr. Andreea Verteș-Olteanu